

ACTA DE LA
SUBCOMISIÓN JUSTICIA ORDINARIA, DE LA COMISIÓN DE
COOPERACIÓN JUDICIAL, DEL XXII COMITÉ DE INTEGRACIÓN DEL
PASO DE AGUA NEGRA

Se comienza la reunión con la designación del Presidente de la Comisión, a saber, don Winston Mettifogo Barraza, Juez del Primer Juzgado de policía Local de Coquimbo, Chile. Acto seguido, se nombra como Secretaria de la Comisión a la Dra. Patricia Isabel Ortiz, Juez de Faltas de la Municipalidad de la ciudad de Rawson, Argentina.

Se propone la división de los asistentes en dos Subcomisiones, atendidas las materias a tratar, a saber, Subcomisión Juzgados de Policía Local y de Falta Municipal y Subcomisión Justicia Ordinaria.

En la Subcomisión Justicia Ordinaria, las representantes de las Cancillerías argentina y chilena, expusieron acerca del funcionamiento y normativa de la Cooperación Judicial Internacional, en materia civil y penal, entre ambos países.

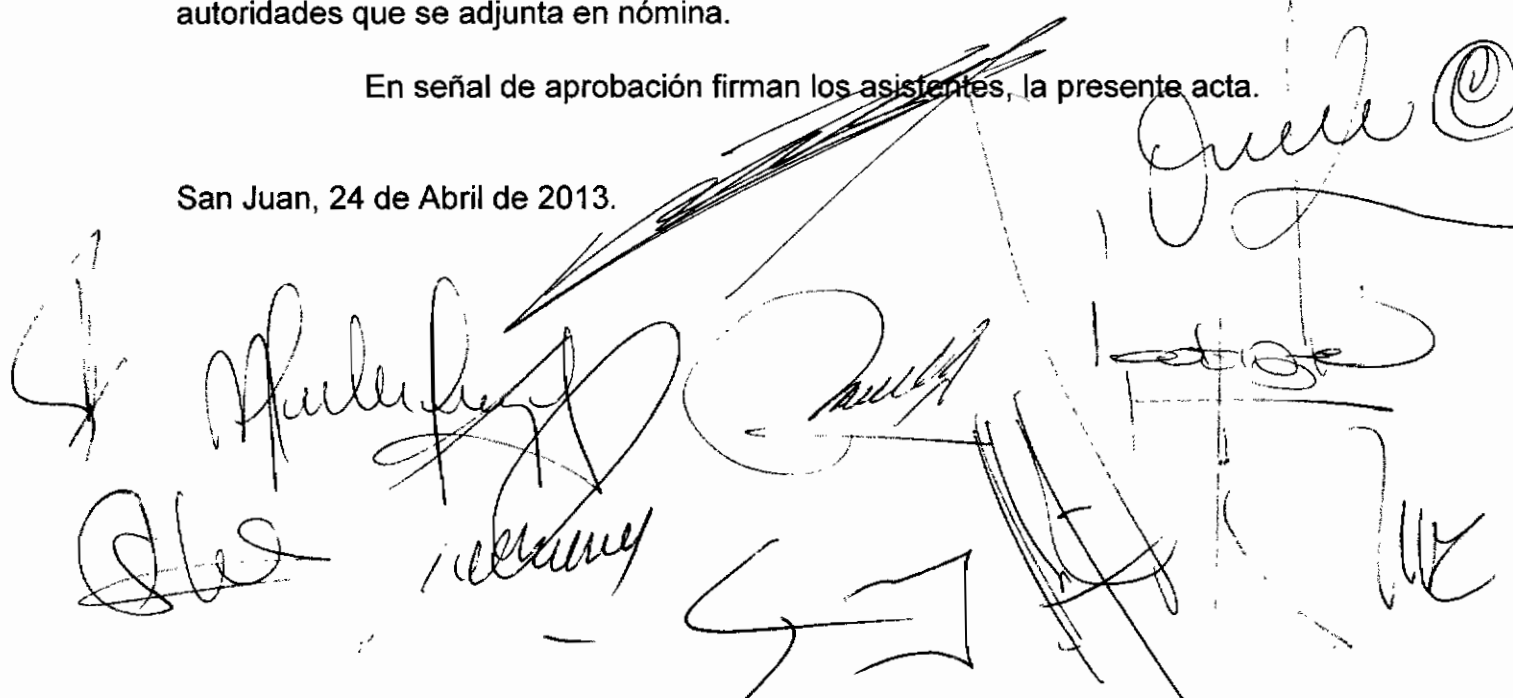
En tal sentido y concientes de la importancia de la cooperación judicial internacional como un elemento relevante en la integración entre Chile y Argentina, y teniendo en cuenta, además, el marco jurídico en el que ésta se desarrolla, se destacan las buenas prácticas que en esta materia se vienen desarrollando entre las autoridades competentes de ambos países, a través de los canales institucionales correspondientes.

Se sugiere, por esta Subcomisión, seguir avanzando en la difusión de los instrumentos y herramientas vigentes- como p.e. Iberred- que faciliten la asistencia, y, a su vez, aprovechar la instancia de estas reuniones para capacitar a los actores locales que intervienen en la cooperación judicial internacional.

La presente Comisión ha contado con la participación de las autoridades que se adjunta en nómina.

En señal de aprobación firman los asistentes, la presente acta.

San Juan, 24 de Abril de 2013.

The bottom of the page contains several handwritten signatures in black ink. The signatures are written in a cursive style and are somewhat overlapping. There are approximately 10-12 distinct signatures visible, representing the attendees mentioned in the text above. The signatures vary in length and complexity, with some being more stylized than others.